

Instructions for use Silicone Breast Milk Collector

Mode d'emploi Recueil lait en silicone

Instrucciones de uso Recolector de leche materna de silicona

Read all instructions before use SAVE THE INSTRUCTIONS FOR USE

Intended Purpose/ Intended User

When the mother is breastfeeding or pumping on one side, the Medela Silicone Breast Milk Collector can help to collect the leaking breast milk on the other side.

Important safety information/ Residual Risk/Warnings

- When using the silicone leak-proof stopper, make sure that it is inserted tightly in order to prevent milk from leaking.
- During use, make sure that the Silicone Breast Milk Collector doesn't press on the milk ducts of the nipple. First ensure the nipple is centered into the shield when applying to the breast.
- The Silicone Breast Milk Collector may lose suction and separate from the breast on occasion due to capacity, skin humidity, etc.
- Keep the product and accessories away from babies and children.
- The product and its packaging are not toys, so do not allow babies and children to play with them.
- The lanyard is solely designed and intended to be worn by adults. Do not place it around baby's / children's necks.
- Never leave a baby or child unattended with the lanyard.
- Do not let the baby chew on the product or its accessories.

How to Use

- 1 Whenever using the Silicone Breast Milk Collector ensure the lanyard is attached and worn around the neck to prevent accidental spills during use.
- 2 Squeeze in the center of the collection bottle. Firmly place the shield against your breast and areola, with your nipple centered to form an airtight seal. You can then start breastfeeding or pumping.
- 3 Once the Silicone Breast Milk Collector is full or when you have stopped pumping / feeding, hold on to the collector and gently squeeze the shield to remove it from your breast.
- 4 To ensure breast milk doesn't spill insert the stopper before placing it down.
- 5 When you are finished, place the collector on the table and push down a little to create suction on the base, which will firmly stick it to the table surface, making sure it does not fall over.
- 6 When you want to move the collector, break the seal on the table surface by gently lifting up the tab on the suction base while holding onto the collector with the other hand.
- 7 When you need to store breast milk for a short time, place the lid on top, and store it at room temperature or in the refrigerator. For information on storing your breast milk, visit BreastMilkGuidelines.com (U.S.) or Medela.ca/Breastfeeding/Moms-Journey/Storing-and-Thawing-Breast-Milk (Canada)



Cleaning Instructions at Home

- Remove the lanyard from the collector before cleaning. Do not clean with harsh chemicals.
- Before the first use, thoroughly rinse and clean the collector.
- Place all parts except lanyard into a pot, and fill with cold water (distilled water is recommended) until all parts are fully submerged.
- Bring the water to a boil and allow it to continue boiling for approximately three minutes.
- Place parts on a clean surface and/or towel and allow parts to air dry. Do not store wet or damp parts.

After each use:

- Always wash all parts as soon as possible after each use. Parts can be washed with a mild dish soap and then rinsed thoroughly in cold water. Do not use a baby bottle brush.
- Check the Silicone Breast Milk Collector before each use. Do not use if there is any noticeable wear or damage.
- The collector is made of silicone, which is a material that is easily oxidized, so the material may turn yellow after using for a long time. This will not impact the function of the parts.
- Make sure the products is not placed near any sharp objects when storing.

Disinfection

- Before use, clean the parts according to the cleaning instructions.
- The Silicone Breast Milk Collector is dishwasher safe on the top rack only.
- It is safe to sanitize in the Medela Quick Clean™ Micro-Steam™ Bags.

Disposal

According to local regulations.

Storage/Transportation/ Environmental Conditions

When you need to store it for a longer period, pour your breast milk into a Medela storage bag or bottle.

Material

Collector and stopper: Silicone;
Cover: Polypropylene; Lanyard: ABS

Meaning of symbols/Acronyms/ Abbreviations

- Indicates the manufacturer
- REF** Indicates the manufacturer's product number
- LOT** Indicates the manufacturer's batch code or lot
- Fragile
- Keep away from sunlight
- Keep dry
- Consult the instructions for use
- pcs** Indicates the number of products included in the package
- Indicates the date of manufacture
- Indicates that the package is capable of being recycled

Medela (Changzhou)
Medical Technology Co., Ltd.
Sino-Swiss International
Industrial Park (Changzhou)
Building A1 No. 2 Chuangye
West Road, New District,
Changzhou 213034, Jiangsu,
China
Customer Service Phone:
400-670-3600
www.medela.cn

Distributed by:
Medela LLC
1101 Corporate Drive
McHenry, IL 60050, USA
Phone (800) 435-8316
or (815) 363-1166
customerservice@medela.com
www.medela.us

Distributed by:
Medela Canada Inc.
4160 Sladeview Crescent, # 8
Mississauga, ON, L5L 0A1
Canada
Phone (905) 608-7272
info@medela.ca
www.medela.ca

Lisez toutes les instructions avant utilisation**CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI****Usage / Utilisateur prévu**

Lorsque la mère allaite ou exprime son lait d'un côté, le recueil lait en silicone de Medela peut aider à recueillir le lait maternel qui s'écoule de l'autre sein.

Informations de sécurité importantes / Risque résiduel / Avertissements

- Si vous utilisez le capuchon étanche en silicone, veillez à ce qu'il soit bien fermé afin d'éviter toute fuite de lait.
- Pendant l'utilisation, assurez-vous que le recueil lait en silicone n'appuie pas sur les canaux galactophores du mamelon. En vous assurant d'abord, que le mamelon est centré dans la tétérille lors de la mise en place sur le sein.
- La ventouse du recueil lait en silicone pourrait occasionnellement se détacher et se séparer du sein dû à la limite de capacité, à l'humidité de la peau, etc.
- Maintenez le produit et les accessoires hors de portée des bébés et des enfants.
- Le produit et son emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les bébés et les enfants jouer avec ceux-ci.
- Le cordon de cou est conçu exclusivement pour être porté par un adulte. Ne le mettez jamais autour du cou d'un bébé ou enfant.
- Ne laissez jamais un bébé ou un enfant sans surveillance avec le cordon de cou.
- Ne laissez pas un bébé sucer le produit ou ses accessoires.

Conseils d'utilisation

- Lorsque vous utilisez le recueil lait en silicone, assurez-vous que le cordon de cou est bien autour de votre cou pour éviter tout renversement accidentel en cour d'utilisation.
- Pressez au centre du contenant de recueil. Placez fermement la tétérille contre votre sein et votre aréole, le mamelon devant être au centre pour assurer l'étauchéité à l'air. Vous pouvez ensuite commencer à allaiter ou à exprimer votre lait.
- Une fois le recueil lait en silicone rempli, ou lorsque vous avez cessé d'allaiter ou d'exprimer votre lait, pincez doucement sur la tétérille en tenant le recueil lait à la main pour le retirer de votre sein.
- Pour éviter tout renversement de lait maternel, mettez le capuchon avant de poser le recueil.
- Lorsque vous avez terminé, placez le recueil lait sur la table et poussez-le légèrement vers le bas pour l'enlencer sur la base, qui le colle fermement à la surface de la table, de sorte qu'il ne se renverse pas.
- Pour déplacer le recueil lait, décollez la ventouse de la surface de la table en soulevant doucement la languette de la base de ventouse tout en tenant le recueil lait de l'autre main.
- Si vous devez conserver le lait maternel pendant une courte période, mettez le capuchon et conservez-le à température ambiante ou au réfrigérateur. Pour obtenir des renseignements sur la conservation de votre lait maternel, consultez le site BreastMilkGuidelines.com (Etats-Unis) ou Medela.ca/fr/allaitement/produits/recueillir-le-lait (Canada)

Après chaque utilisation :

- Lavez toujours toutes les pièces dès que possible après chaque utilisation. Les pièces peuvent être lavées à l'aide d'un liquide vaisselle doux, puis rincées abondamment à l'eau froide. N'utilisez pas de brosse pour biberon.
- Vérifiez le recueil lait en silicone avant toute utilisation. Renoncez à l'utilisation en cas d'usure ou de dommages visibles.
- Ce recueil lait est constitué de silicone, un matériau facilement oxydé susceptible de jaunir après une longue durée d'utilisation. Ce phénomène n'a aucune conséquence sur le fonctionnement des pièces.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas rangé à proximité d'objets tranchants.

Désinfection

- Avant toute utilisation, nettoyez les pièces conformément aux instructions de nettoyage.
- Ce recueil lait en silicone est lavable au lave-vaisselle dans le panier supérieur uniquement.
- Il est sécuritaire de désinfecter dans les sachets de désinfection Quick Clean^{MC} Micro-Steam^{MC} de Medela.

Mise au rebut

Conformément aux règlements locaux.











Entreposage / transport / conditions environnementales

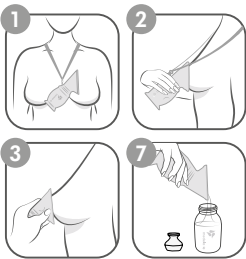
Si vous devez le conserver à durée prolongée, versez votre lait maternel dans un sachet ou une bouteille Medela.

Matière

Recueil lait et capuchon : Silicone ; Couverture : Polypropylène ; Cordon de cou : ABS

Signification des symboles / acronymes / abréviations

-  Indique le fabricant
-  Indique le numéro de référence du fabricant
-  Indique le numéro de lot ou de paquet attribué par le fabricant
-  Fragile
-  Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil
-  Garder au sec
-  Consulter le mode d'emploi
-  Indique le nombre de produits contenus dans l'emballage
-  Indique la date de fabrication
-  Indique que l'emballage est recyclable

**Instructions de nettoyage à domicile**

- Retirez le cordon de cou du recueil lait avant le nettoyage. Ne le nettoyez pas avec des produits chimiques agressifs.
- Avant la première utilisation, rincez et nettoyez soigneusement le recueil lait.
- Placez toutes les pièces, sauf le cordon de cou, dans une casserole que vous remplirez d'eau froide (eau distillée recommandée) jusqu'à ce que toutes les pièces soient complètement immergées.
- Amenez l'eau à ébullition et laissez-la bouillir pendant environ trois minutes.
- Placez les pièces sur une surface ou serviette propre et laissez-les sécher à l'air libre. Ne rangez pas les pièces lorsqu'elles sont mouillées ou humides.

Lea todas las instrucciones antes de su uso**GUARDE LAS INSTRUCCIONES DE USO****Propósito previsto/usuario previsto**

Cuando la madre está amamantando o extrayendo leche de un lado, el recolector de leche materna de silicona de Medela puede ayudar a recolectar la leche materna que gotea del otro lado.

Información de seguridad importante/Riesgo residual/ Advertencias

- Cuando utilice el tapón de silicona a prueba de fugas, asegúrese de que esté bien insertado para evitar fugas de leche.
- Durante el uso, asegúrese de que el recolector de leche materna de silicona no presione los conductos lácteos del pezón. Primero, asegúrese de que el pezón esté centrado en el embudo cuando se coloca en el seno.
- El recolector de leche materna de silicona puede perder succión y separarse del seno en ocasiones debido a la capacidad, la humedad de la piel, etc.
- Mantenga el producto y los accesorios alejados de bebés y niños.
- El producto y su paquete no son juguetes, no permita que los bebés y los niños jueguen con ellos.
- El cordón está diseñado exclusivamente para que lo usen adultos. No lo coloque alrededor del cuello de bebés ni niños.
- Nunca deje a un bebé o niño sin vigilancia con el cordón.
- No deje que el bebé mastique el producto ni sus accesorios.

Instrucciones de uso

- Siempre que utilice el recolector de leche materna de silicona, asegúrese de que el cordón esté sujeto y colocado alrededor del cuello, para evitar derrames accidentales durante el uso.
- Apriete en el centro de la botella recolectora. Coloque firmemente el protector contra su seno y areola, con el pezón centrado para formar un sello hermético. A continuación puede comenzar a amamantar o a extraer la leche.
- Cuando el recolector de leche materna de silicona esté lleno o si ya terminó de extraer la leche o alimentar al bebé, sujete y apriete suavemente el protector para retirarlo del seno.
- Para asegurarse de que no se derrame leche materna, inserte el tapón antes de quitarlo.
- Al terminar, coloque el recolector sobre la mesa y presione un poco hacia abajo para crear succión en la base, así se pegará firmemente a la superficie de la mesa, para asegurar que no se caiga.
- Cuando desee mover el recolector, rompa el sello de la superficie de la mesa levantando con cuidado la lengüeta de la base de succión mientras sujeta el recolector con la otra mano.
- Cuando necesite almacenar la leche materna por un período breve, coloque la tapa encima y guárdela a temperatura ambiente o en el refrigerador. Para obtener información sobre cómo almacenar su leche materna, visite BreastMilkGuidelines.com (EE.UU.) o Medela.ca/Breastfeeding/Moms-Journey/Storing-and-Thawing-Breast-Milk (Canada)

**Instrucciones de limpieza en el hogar**

- Retire el cordón del recolector antes de limpiarlo. No limpie con productos químicos agresivos.
- Antes del primer uso, enjuague y limpie muy bien el recolector.
- Coloque todas las piezas, excepto el cordón, en una olla y llénela con agua fría (se recomienda agua destilada) hasta que todas las piezas estén completamente sumergidas.
- Caliente hasta el punto de ebullición y deje que siga hirviendo durante aproximadamente tres minutos.
- Coloque las piezas en una superficie limpia y/o toalla y deje secar las piezas al aire. No almacene las piezas húmedas o mojadas.

Después de cada uso:

- Lave siempre todas las piezas tan pronto como sea posible, después de cada uso. Las piezas pueden lavarse con un jabón suave y enjuagarse muy bien con agua fría. No utilice el cepillo para biberones.
- Revise el recolector de leche materna de silicona antes de cada uso. No lo use si se nota algún desgaste o daño.
- El recolector está hecho de silicona, que es un material que se oxida fácilmente, por lo que el material puede ponerse amarillo después de un uso prolongado. Esto no afectará la función de las piezas.
- Asegúrese de que los productos no se coloquen cerca de objetos afilados cuando los almacene.

Desinfección

- Antes de usar las piezas, límpielas siguiendo las instrucciones de limpieza.
- El recolector de leche materna de silicona se puede lavar en el lavavajillas, únicamente en la parte superior.
- Es seguro esterilizar las bolsas Micro SteamTM de Medela Quick CleanTM.

Desechar

De acuerdo con los reglamentos locales.











Condiciones ambientales de almacenamiento y transporte

Cuando necesite almacenarlo durante un período más largo, vierta su leche materna en una bolsa o biberón de almacenamiento de Medela.

Material

Recolector y tapón: Silicona; Cubierta: Polipropileno; Cordón: ABS

Significado de los símbolos/ siglas/abreviaturas

-  Indica el fabricante
-  Indica el número de producto del fabricante
-  Indica el código de lote del fabricante
-  Frágil
-  Mantener alejado de la luz solar
-  Mantener seco
-  Consultar las instrucciones de uso
-  Indica la cantidad de productos incluidos en el paquete
-  Indica la fecha de fabricación
-  Indica que el paquete se puede reciclar